





titudin, en las noches de los menciona-

dos días, tormentes de luz. Frente a dicho edificio, en el interior de dicha plaza destinado a paseo, se había levantado un tablado, y en él tocó la banda de la «Lira Sollerense», conforme en nuestra anterior edición habíamos anunciado, por la tarde de los dos mencionados días, amenizando en el segundo otro número del programa sumamente agradable; las carreras de cintas, en bicicleta, en las que muchos jóvenes, ante un público muy numeroso, se disputaban el honor de alcanzar las más posible, todas ellas vistosísimas, pintadas unas y bordadas otras por distinguidas señoritas de esta localidad.

Por la noche, en el tablado, hicieron las delicias de los aficionados al arte de Terpsícore unas parejas de baile venidas de Palma, las que ante los aplausos de la multitud ejecutaron variados números de un vasto repertorio que hizo durar hasta una hora bastante avanzada la singular diversión.

En resumen, la fiesta resultó brillante y dejó satisfechos a la Junta organizadora y al buen número de socios del «Círculo Sollerense» que concurrieron, siendo lástima que, como ella, o de otro género, no las celebre esta Sociedad más amenudo—no precisamente en el aniversario de su fundación, sino en cualquier tiempo del año—ya que cuenta con medios materiales y carece de otras obligaciones que no sean el solaz, la instrucción, la difusión de la cultura entre los asociados.

Aplaudimos la idea que la nueva Junta Directiva tuvo y recomendamos esta nuestra sencilla indicación, que esperamos tendrá en cuenta para lo sucesivo.

La oración de Cuarenta Horas, que dió principio el domingo por la mañana en la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación, dedicada a la Resurrección del Señor y a la milagrosa figura del Santo Cristo, ha revestido en el presente año, como en los anteriores, gran solemnidad. Estaba adornado el vasto templo con sus mejores galas, siendo de buen efecto los sencillos adornos de flores naturales y la distribución de las luces, que destacaban sobre el fondo rojo-oscuro de los damascos, en el altar mayor.

Los actos todos que constituyeron la religiosa fiesta fueron lucidos y a ellos concurren numerosos fieles, habiéndolos venidos de muy lejos, hasta de la Huerta, del Puerto y de Biniaraix, prueba evidente de la singular devoción que al Sant Crist d' es Convent tienen les católicos sollerenses. De un modo especial estuvieron concurridos los divinos oficios el domingo y el martes, fiesta este último día conmemorativa del milagro del Santo Cristo, que nos han trasmitido a la par la historia y la tradición, con motivo de la muerte del bandolero Esteban Girart, de la cual se cumplió en el último día de carnestolendas el 390.º aniversario.

Motivos de satisfacción tiene el Rector de la referida iglesia, Rdo. D. Ramón Colom, que años ha concibió la idea y trabajó con celo por implantar esta hermosa innovación, al ver que arraiga y que de cada año vienen en aumento, en esta solemnidad de las Cuarenta Horas, la concurrencia y el esplendor.

El martes de la presente semana cumplieron con el precepto pascual los enfermos, en número de catorce, que tienen su residencia en el casco de la población, y ayer, también en número de catorce, los que viven en las afueras.

El acto revistió la solemnidad de los años anteriores.

El miércoles de esta semana despidióse de nosotros nuestro particular y apreciado amigo D. Ramón Arbona Frontera, quién, acompañado de su distinguida esposa, D.ª Luisa Rullán Dominguez, marcha a Mayagüez (Puerto-Rico) en cuya ciudad regenta la importante casa «Sucesores de Blanes» S. en C.

Deseamos tengan ambos feliz viaje, y celebraremos que, por más que su estancia en aquella Antilla les sea agradable, regresen muy en breve a esta su ciudad natal.

El distinguido Coronel de Infantería y excelente conferenciante y publicista D. León Fernández y Fernández, accediendo gustoso a los ruegos del Consejo Local, dará una conferencia en el Club de los Exploradores el día 17 del actual a las 9 de la noche.

El tema será «El ejército y el pueblo» y no dudamos que, dada la calidad del conferenciante y el interés e importancia del tema, se verá muy concurrido el salón biblioteca de nuestros boys scouts, para lo cual recordamos que la entrada será pública para todas las personas que se interesan por la educación y cultura de Sóller.

Hemos de dirigir a la sociedad «Fomento del Turismo» una súplica, que no nos cabe duda ha de atender con gusto puesto que sólo el bien de los turistas que visitan este valle es lo que nos mueve a hacerla.

Se trata de un poste con unos letreros indicadores, situado a la salida del lugar de Biniaraix, por la parte de la fuente pública, que del modo como forman ángulo dan lugar a quienes no conocen el terreno a extraviarse, en vez de quedar orientados. Uno de los lados de este ángulo señala bien la dirección del Barrach, o de Orient; pero el otro no señala de un modo exacto la dirección del Puig Major, que es lo que se había propuesto indudablemente la mencionada Sociedad. Y como en el punto de referencia convergen tres caminos, uno de los cuales—el del centro—conduce a los oliveras de aquellas alturas, el ángulo agudo de los rótulos da lugar frecuentemente a equivocaciones, pues que muchos turistas para ir al Puig Major, guiados por la inscripción, toman el camino del centro, y luego, desde arriba o desde que encuentran algún labriego a quien preguntar, tienen que volverse atrás, con lo que les resulta cansancio y tiempo perdidos.

El ángulo de dichos letreros debería ser obtuso, y muy abierto, o bien ponerse dos postes en vez de uno, con lo cual resultaría mayor aún la claridad. En esto consiste nuestra súplica al «Fomento del Turismo» que, conforme hemos dicho al principio, esperamos fundadamente atenderá.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 11.—A las siete y media, Misa de comunión general para la asociación de Madres Cristianas. A las nueve y media se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, con explicación del Santo Evangelio. Por la tarde, explicación del Catecismo, ejercicio en obsequio de la Santísima Virgen por la asociación de las Madres Cristianas, y al anochecer Vísperas, Completas, rosario y sermón doctrinal.

Viernes, día 16.—A las seis de la mañana, ejercicio dedicado a la Virgen del Carmen. En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, día 11.—A las cuatro y media de la tarde se practicará el devoto ejercicio de la Buena Muerte, en obsequio del Santo Cristo de la Salud.

En la parroquia filial de San Ramón de Penyaforat (Puerto).—Hoy, sábado, día 10.—Al anochecer, se cantará solemnemente Completas en preparación de la fiesta de su titular.

EXPEDITION DE FRUITS ET PRIMEURS POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER Andrés Castañer

PROPRIETAIRE Rue des Vieux-Remparts, 39, ORANGE (VAUCLUSE) MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

Cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne. Spécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique: Castañer-Orange Téléphone n.º 71 Expéditions rapides et emballage soigné.

GRAN HOTEL ALHAMBRA

Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE PALMA DE MALLORCA

Mañana domingo, día 11.—A las seis, misa de comunión general; a las nueve Tercia, Oficio mayor, en el que predicará las glorias del Santo el Rdo. D. Arnaldo Seguí, vicario de Génova, y seguidamente se cantará el acostumbrado Te-Deum en la piedra desde la cual se embarcó San Ramón.

Por la tarde, a las tres, rosario y vísperas en honor del Santo, terminándose la función con la adoración de la Reliquia.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 6.—Hembras 5.—Total 11.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Marzo.—Día 20.—Catalina Estades Rullán de 64 años, viuda, m.ª 32.

Día 21.—Isabel Benázar Ripoll, de 75 años, viuda, calle de la Victoria.

Día 22.—Inés Cervantes Marqués, de 59 años, casada, calle de Palou.

Día 27.—María Rullán Oliver, de 62 años, viuda, calle de la Vuelta Piquera.

Día 28.—Juan Enseñat Mayol, de 89 años, soltero, calle de San Jaime.

Abril.—Día 3.—Francisca Roca Arbona, de 32 años, casada, m.ª 67.

Día 4.—Catalina María Alcover Alcover, de 43 años, soltera, m.ª 70.

Día 8.—Antonia Joy y Vidal, de 68 años, casada, m.ª 42.

MATADERO

El número de reses que han sido sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad, durante los meses de Febrero y Marzo últimos, asciende a 1.255, en esta forma:

Table with 2 columns: Animal type and quantity. Rows include: Corderos (1.056), Ovejas (101), Carneros castrados (15), Cabritos (46), Cabras (6), Machos cabríos (0), Terneros (8), Cerdos (23). Total: 1.255.

Pollos 248.—Gallinas 218.—Conejitos 177.

Ferrocarril de Sóller

En el domicilio social, todos los días laborables a partir del martes próximo, día 6 del actual, de 9 a 12, se procederá al pago del dividendo de ptas. 15'00 por acción, acordado por la Junta General de accionistas celebrada el 29 de Febrero último.

Sóller 3 Abril de 1920.—Por el Ferrocarril de Sóller.—El Director Gerente,—J. Estades.

“EL GAS,, S. A.

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad, quedará abierto desde el día 15, todos los días laborables, de 9 a 12 de la mañana, el pago del dividendo activo de cuatro pesetas por acción, fijado en la General ordinaria del día 29 de Febrero. Lo que se anuncia para conocimiento de los Srs. Accionistas.

Sóller 8 de Marzo de 1920.—Por la Sociedad «El Gas», El Director Gerente, Tomás Morell.

Se desea vender

Una pieza de tierra huerto, con una casa en ella enclavada, llamada Ca'n Dent, de este término.

Otra finca huerto, denominada Ca'n Moyana, sita en la calle de la Romaguera y linda por Oeste con la línea férrea. Tiene anejo el derecho de cuatro minutos semanales de agua de la fuente de S' Olla.

Una casa señalada con el número 5 en la calle de Moragues.

Una pieza de tierra, pinar, encinar y olivar, llamada Sa Bleda, pago del mismo nombre.

Otra porción de tierra olivar, llamada Sa Sunyera, pago Rocafort.

Para informes, dirigirse a esta imprenta.

AVISO

A partir del día primero del próximo mes de Abril, los comercios de Mercadería, Tejidos y Sastrería establecidos en esta ciudad sólo permanecerán abiertos para la venta desde las seis y media de la mañana hasta las ocho de la noche en los días laborables, y hasta la una de la tarde los domingos y días festivos. Sóller Marzo de 1920.

Se vende

la casa núm. 7 de la calle del Viento, de esta ciudad, con espacioso corral y casa habitable en el mismo. Para informes: Luna, 87.





## SERVICIO

**Esmerado-Rápido-Económico**

DE

Tránsito - Consignación - Comisión

**M. Bernat Borrás**

38 Avenue Victor-Hugo CETTE (Herault)

Agencia en AIGUES-MORTES (Gard)

13 rue Emile Jamais

## Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACION de Naranjas, Mandarinas,  
Limonos y Cacahuets.

Dirección telegráfica: FERRER-CARCAGENTE

## :: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
CERBÈRE (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
PORT-BOU (España)  
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones —

## Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

• Transportes Internacionales •

## LA FRUTERA COLOM & ABADIE

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère  
Abalom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas  
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

... TRANSPORTES Y NAVEGACION ...

## Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre  
& C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-  
kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la  
Compagnie de Navigation Mediterranee, de Cette.

Rambia de Santa Mónica, 14.—Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

∴ ANTONIO COLOM ∴

## Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase  
de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

IMPORTACION—EXPORTACION

## VICENS, COLL Y C.ª

Unión, 6—SOLLER—Mallorca

TELEGRAMAS: Vicecoll

Especialidad en Higos pasos de Mallorca, Bor-  
disots y Cantines de primera calidad, Almendras,  
Almendrón, Pulpa de Albaricoques, Aceite puro de oli-  
va, etc., etc.

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

## Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,  
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TELÉPHONE 1106

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

# JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { GETTE: François Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1  
BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono: Cèrber, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBERE.  
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

# Michel Ripoll et C.

Importation \* Commission \* Exportation

## SPECIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Telephone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

# PABLO DELOR

## MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

# F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicira—Manuel

Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

# Vicente Giner

CARCAGENTE  
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

# La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

## Maisons d' Aprovisionnement

COMMISSION — IMPORTATION — EXPORTATION

FRUITS EXOTIQUES ET PRIMEURS DE TOUTES PROVENANCES

# : G. Alcover Frères:

METZ

Adresse télégraphique: ALCOPRIM-METZ. — Téléphone 252.

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS  
POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

# ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

PASTOR-ORANGE **Téléphone 52**

Expéditions Rapides et emballage soigné.

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Quai de Célestins 10—LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos  
y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel  
Frutos superiores.

= = = ALCIRA = VILLAREAL = = =

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

Importation - Exportation

**FRUITS, LÉGUMES & PRIMEURS**

Spécialité des produits de Provence

**Joseph Castañer**

EXPÉDITEUR

Avenue des Lînes—CHATEAURENARD—(PROVENCE)

Télégrammes: Castañer Expéditeur, Chateaurnard—Téléphone 49

MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE  
FONDÉE EN 1905**Expéditions directes de toutes sortes de primeurs**

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates  
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDAS

**MICHEL MORELL**

SUCESSEUR

Boulevard Itam. ZARASCON — sur — Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON. Téléphone n.º 11

**Alerta! Alerta! Alerta!**

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONIMA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

IMPORTATION — COMMISSION — EXPORTATION  
**MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS**  
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'ArdècheEspecialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires William,  
chasselas, pommes à couteau et a cidres.—Pommes de terre par vagons complets

Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)

**Antoine Montaner**

12—14 Place des Clercs 12—14

Succursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE — (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence.—Téléphone: O. 94.

MAISON A PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER — PRIVA

**FRUTOS FRESCOS Y SECOS**

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

♦♦ DAVID MARCH FRÈRES ♦♦ ♦♦ J. ASCHERI & C.<sup>la</sup> ♦♦**M. Seguí Sucesor**

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

**BERNARDO ARBONA et ses fils**

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

— PARIS —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

**COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION**

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos  
y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa Francisco Fiol y hermanos

**Bartolomé Fiol Sucesor**

Vienne (Isère)—Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI—VIENNE

TELÉFONO 2-87

**HOTEL "LA PAZ"**

Gran Casa de Viajeros

**RAMÓN VALLS**

Grandes locales reformados

Comedores planta baja. Luz eléctrica en toda la casa.

Casa situada en el centro de la Capital y en una de las calles más comerciales y más próximas a las estaciones de Ferrocarriles y al Muelle, para embarque, con vistas a la nueva calle Reina Regente, abierta por la reforma cerca de la Rambla.

HOSPEDAJES A PRECIOS ECONÓMICOS

PLATERIA, 37, BARCELONA

Teléfono 4290

**FRANCISCO FIOI**

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas  
y demás frutos del país

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira